

ENKHO

**MANUALE D'USO
UPORABNIŠKI PRIROČNIK**



tostapane
opekač kruha

CODICE ART.: 136762.01
220-240V
50Hz
750W
Emissioni orarie indirette pari a 0,320kgCO2



ENKHO

La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

tostapane



- Provato nell'uso
- Sicurezza verificata

La società italiana IMQ con il logo IMQ verified
attesta la conformità di questo prodotto a quanto
dichiarato sulla confezione, secondo requisiti
di sostenibilità, sicurezza e qualità.

su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

Chiamaci al numero verde gratuito!
(800 595 595)
Dal lunedì al venerdì 8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30 • Il sabato
8.30 - 12.30. Esclusi i giorni festivi.

INDICE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA - AVVERTENZE	1-3
MANUALE UTENTE	4
PULIZIA E MANUTENZIONE	4
CONSERVARE LE SEGUENTI ISTRUZIONI	5
FUNZIONAMENTO	5
GARANZIA	5
CONSIGLI DI PREPARAZIONE	6

PRECAUZIONI DI SICUREZZA - AVVERTENZE

Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo (es: rischio di soffocamento). Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti esposti ad umidità, come cantine o garage.

1. Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
2. Questo prodotto è previsto per esclusivo impiego domestico. Staccare la spina quando è capovolto o adagiato.
3. Prima di procedere alla manutenzione e/o pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione.
4. Non usare nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli ecc), potrebbe creare danni all'involucro.
5. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
6. Gli apparecchi non sono destinati a essere fatti funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato.
7. Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati.

8. Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
9. È assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
10. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.
11. Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
12. Non inserire oggetti metallici nelle fessure dell'apparecchio.
13. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
14. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.
15. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio ed il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.

16. Non utilizzare prese multiple ma solo prese con singola uscita di potenza specifica o dedicata al solo apparecchio.
17. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
18. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
19. Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio.
20. Il pane può bruciare. I tostapane non devono quindi essere utilizzati sotto o accanto a materiali combustibili, come le tende.
21. Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e simili quali:
 - Nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro;
 - Nelle fattorie;
 - Utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
 - Negli ambienti tipo bed and breakfast.

PULIZIA E MANUTENZIONE

PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA LASCIARE RAFFREDDARE IL TOSTAPANE COMPLETAMENTE.

1. Staccare la spina del tostapane dalla presa a muro.
2. Non usare detergenti abrasivi o lana d'acciaio per pulire il tostapane. Non spruzzare né versare detersivi direttamente sul tostapane. Applicare il detersivo su un panno morbido.
3. Stronare la supercie esterna del tostapane con un panno morbido inumidito e lucidare con un panno asciutto e morbido.
4. Una volta estratto il vassoietto raccogli-briciole, pulirlo con un panno umido, eliminando i residui alimentari ed asciugare.
5. Prima di procedere alle operazioni di pulizia lasciare rareddare le pinze.
6. Non immergere in acqua.
7. Tutte le superci devono essere pulite con un panno umido pulito.
Se restano delle macchie usare un detergente.
8. Non usare detersivi abrasivi o utensili alati per pulire le pinze.

MANUALE UTENTE (Conservare le presenti istruzioni)

Quando si usano apparecchi elettrici, occorre osservare le seguenti precauzioni di base:

1. Non immergere nessun componente del tostapane in acqua o altri liquidi.
2. Non toccare superci calde.
3. Se il lo di alimentazione è danneggiato, per evitare danni, farlo sostituire dal produttore o presso un centro assistenza autorizzato.
4. Non utilizzare all'aperto.
5. Usare solo pane in cassetta aettato.
6. Per evitare elettroshock, non inserire alimenti voluminosi o avvolti in alluminio, né utensili metallici.
7. Non usare il tostapane vicino a tende, centrini, ecc. che potrebbero essere causa di incendi.
8. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a un piano cottura o forno caldi, né un bruciatore elettrico.
9. Non azionare in presenza di gas esplosivi o inammabili.
10. Quando la spina del tostapane è inserita nella presa, non muovere il cibo al suo interno.
11. Non pulire con spugnette metalliche abrasive. Dei pezzetti di metallo potrebbero staccarsi e toccare le resistenze elettriche con rischio di elettroshock.
12. Accertarsi di togliere corrente quindi, una volta rareddato l'apparecchio, togliere il vassoietto raccogli-briciole.
13. Le pinze ed il portafette non devono essere immerse in acqua. Pulire con panno umido ed asciugare.

CONSERVARE LE SEGUENTI ISTRUZIONI

L'apparecchio è destinato esclusivamente a un utilizzo domestico.

AVVERTENZA: COLLEGARE L'APPARECCHIO A MASSA.

A. Timer.

Gradi di tostatura 1-7.

Consigliamo di posizionare il termostato al livello 3-5 per ottenere una cottura uniforme e graduale.

B. Pinze.

C. Inserimento (azionare verso il basso).

D. Raccogli briciole estraibile

Per estrarre la vaschetta raccogli briciole, tirare leggermente la sagoma che si trova tra i due piedini posteriori.



FUNZIONAMENTO

1. Posizionate il tostapane su una supercie piatta, asciutta e stabile.
2. Inserire il pane o altri alimenti adatti al tostapane nelle apposite pinze, quindi introdurre le pinze nelle due fessure del tostapane.
3. Inserire la spina del tostapane nella presa e regolare dall'apposita manopola il grado di tostatura desiderato.
4. Inserire le pinze agendo sulla leva di inserimento C.
5. Per interrompere il ciclo di funzionamento volontariamente, premere STOP.

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/ fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dall'atrascurezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

I nostri consigli di preparazione

UOVO IN CAMICIA CON AVOCADO



facile



4 persone



25 min



medio

INGREDIENTI: 4 uova delizie dal sole, 4 fette di panbauletto integrale Tre Mulini, 2 avocado, 1 lime, 250g di pomodori ciliegino, 50g di feta Land, olio extravergine d'oliva Podere del Conte, sale e pepe nero Don Jerez, 4 cucchiaini da tavola di aceto bianco Antica Acetaia.



CONSIGLI DI PREPARAZIONE: Sbucciate gli avocado e privateli del nocciolo. Schiacciateli grossolanamente in una ciotola con una forchetta con un pizzico di sale e pepe e il succo del lime e tenete da parte. Lavate, asciugate e tagliate i pomodorini, conditeli in una ciotola con il basilico, qualche cucchiaino d'olio, sale e pepe nero. Mescolate e lasciate insaporire per una decina di minuti.

Mentre fate tostare il pane nel tostapane, preparate le uova in camicia: portate a bollore una discreta quantità d'acqua in una pentola media, con un pizzico di sale grosso e un paio di cucchiaini di aceto bianco. Rompete un uovo alla volta in una ciotolina. Create un vortice al centro della pentola mentre l'acqua sta per bollire, attendete che il vortice abbia perso quasi completamente la sua forza (dovrà essere un movimento a spirale appena accennato, per evitare che l'albume e il tuorlo si separino) e versate l'uovo dalla ciotolina proprio al centro del vortice che, ormai lento, farà raccogliere delicatamente l'albume intorno al tuorlo mentre il bollore dell'acqua lo farà rapprendere. Alzate leggermente la fiamma per far riprendere il bollore e fate cuocere l'uovo per qualche minuto. Quando scolate l'uovo, con una schiumarola, mettetelo in acqua fredda per fermarne la cottura e preparate le altre uova. Prima di servire il toast, tuffate le uova pronte per qualche istante nell'acqua bollente per fargli riprendere un po' di calore. Spalmate il pane tostato con uno strato spesso di avocado schiacciato. Unite ai pomodorini conditi i 2/3 della feta, grattugiandola con la parte a fori grossi della grattugia, mescolate e distribuite sui toast, sopra allo strato di avocado. Spolverate con altra feta grattugiata e condite con un filo d'olio. Adagiatevi l'uovo, condite con sale e pepe e servite subito. **Buon appetito!**

ENKHO

Varnost izdelkov je
bila preizkušena in
potrjena za vas.

opekač kruha



- Preizkušena uporaba
- Preverjena varnost

Italijanska družba IMQ z logotipom IMQ verified potrjuje skladnost izdelka z izjavo na embalaži na podlagi zahtev trajnosti, varnosti in kakovosti.

na **www.eurospin.si** najdete
digitalno verzijo uporabniškega priročnika

Chiamaci al numero verde gratuito!
(800 595 595)
Dal lunedì al venerdì 8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30 • Il sabato 8.30 - 12.30. Esclusi i giorni festivi.

KAZALO

VARNOSTNA NAVODILA - PRAVILA	1-3
UPORABNIŠKI PRIROČNIK	4
IŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	4
SHRANITE PRIČUJOČA NAVODILA	5
DELOVANJE	5
GARANCIJA	5
NASVETI ZA PRIPRAVO	6

VARNOSTNA NAVODILA - PRAVILA

Ne puščajte delov embalaže (plastične vrečke, stiropor, itd.) na dosegu otrok ali neavtonomnih oseb, saj lahko pride do poškodb (npr. nevarnost zadušitve). Naprave ne uporabljajte na odprtem ali v vlažnih okoljih, kot so kleti ali garaže.

1. Na kable ne postavljajte težkih predmetov in v njihovo bližino ne postavljajte toplotnih virov. Kabli se lahko poškodujejo.
2. Izdelek je namenjen izključno domači uporabi. Izključite vtič, ko je naprava obrnjena narobe ali naslonjena.
3. Pred vzdrževalnimi in/ali čistilnimi posegi napravo izključite iz električnega omrežja.
4. Ne uporabljajte razpršil (npr. insekticidi, lak za lase itd.), lahko poškodujejo površino.
5. V primeru anomalnih okoliščin napravo takoj izklopite in se obrnite na prodajalca ali servisno službo.
6. Naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali z ločenim daljinskim upravljalnim sistemom.
7. Ne uporabljajte adapterjev ali poškodovanih kablov.

8. Varnostnih stikal ne pritrjujte z lepilnim trakom zaradi nevarnosti požara.
9. Absolutno je prepovedano razstavljanje ali popravilo naprave zaradi nevarnosti električnega udara; po potrebi se obrnite na prodajalca ali servisno službo.
10. Naprave ne uporabljajte v bližini kopalne kadi, prhe, bazena.
11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih predmetov.
12. V reže naprave ne vstavljajte kovinskih predmetov.
13. Napajalnih priključkov se ne dotikajte z vlažnimi rokami.
14. Izdelka ne uporabljajte za namene, za katere ni predviden.
15. Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj ali znanj, če so ustrezno nadzorovane oziroma če so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, vezane nanjo. Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

16. Ne uporabljajte razdelilnikov, ampak samo enojne vtičnice ustrezne moči ali takšne, ki so namenjene samemu izdelku.
17. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali v vsakem primeru oseba s podobno strokovno izobrazbo, da bi se izognili vsakršnemu tveganju.
18. Otroke je potrebno nadzorovati, da se z napravo ne bi igrali.
19. Na napravo ne postavljajte predmetov zaradi nevarnosti požara.
20. Kruh se lahko zasmodi. Opekača za kruh torej ne smete uporabljati pod ali v bližini vnetljivih materialov, kot so zavese.
21. Naprava je namenjena uporabi v gospodinjskih in podobnih okoljih, kot so:
 - Kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih mestih;
 - Kmetije;
 - Uporaba s strani gostov v hotelu, motelu in podobnih rezidenčnih mestih;
 - Okolja, kot so bed&breakfast.

IŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

PRED ČIŠČENJEM POČAKAJTE, DA SE OPEKAČ ZA KRUH POPOLNOMA OHLADI.

1. Izključite vtič opekača za kruh iz zidne vtičnice.
2. Za čiščenje opekača za kruh ne uporabljajte abrazivnih čistil ali kovinskih gobic. Čistil ne zlijte ali pršite neposredno na opekač. Čistilo nanesite na mehko krpo.
3. Odrgnite zunanjo površino opekača z mehko navlaženo krpo in jo zložite s suho im mehko krpo.
4. Odstranite pladenček za drobtine, očistite ga z vlažno krpo, odstranite ostanke živil in ga osušite.
5. Pred čiščenjem počakajte, da se prijemalke ohladijo.
6. Ne vstavljajte je v vodo.
7. Vse površine je potrebno očistiti s čisto vlažno krpo. Če ostanejo madeži, uporabite čistilo.
8. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali ostrih predmetov za čiščenje prijemalk.

UPORABNIŠKI PRIROČNIK (Shranite pričujoča navodila)

Pri uporabi električnih naprav je potrebno upoštevati naslednja osnovna opozorila:

1. Nobene komponente opekača za kruh ne vstavljajte v vodo ali druge tekočine.
2. Ne dotikajte se vročih delov.
3. Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec ali pooblaščen servisna služba, da bi se izognili škodi.
4. Ne uporabljajte na odprtem.
5. Uporabljajte izključno kruh za toast.
6. Da bi se izognili električnemu udaru, v napravo ne vstavljajte velikih živil ali živil, ovitih v aluminijско folijo, in kovinskega pribora.
7. Opekača za kruh ne uporabljajte v bližini zaves, prtov, itd., ki lahko privedejo do požara.
8. Naprave ne namestite na ali v bližino kuhalne površine, vroče pečice ali električnega gorilnika.
9. Naprave ne sprožite ob prisotnosti eksplozivnega ali vnetljivega plina.
10. Ko je vtič opekača priključen v vtičnico, ne premikajte živil v opekaču.
11. Ne čistite z abrazivnimi kovinskimi gobicami. Koščki kovine se lahko ločijo in pridejo v stik z električnimi grelnimi elementi s tveganjem električnega udara.
12. Izključite tok in ko se naprava ohladi, odstranite pladenček za drobtine.
13. Prijemalk in nosil kruhovih rezin ne vstavite v vodo. Očistite z vlažno krpo in osušite.

SHRANITE PRIČUJOČA NAVODILA

Naprava je namenjena izključno domači uporabi.
OPOZORILO: NAPRAVO PRIKLJUČITE Z MASO.

- A. Časovnik. Stopnje opečenosti 1-7.
Svetujemo, da termostat postavite na nivo 3-5 za doseg enakomerne in postopne opečenosti.
- B. Prijemalke.
- C. Vnos (potisnite navzdol).
- D. Odstranljiv pladenj za drobtine.
Za odstranitev pladnja za drobtine na rahlo potegnite profil med dvema zadnjima nožicama



DELOVANJE

1. Opekač za kruh namestite na ravno, suho in stabilno površino.
2. Kruh ali druga živila, primerna za opekač, vstavite v ustrezne prijemalke, nato prijemalke vstavite v odprtine opekača.
3. Priključite vtič opekača v vtičnico in preko ustreznega gumba nastavite želeno stopnjo opečenosti.
4. Vstavite prijemalke tako, da potisnete vzvod C navzdol.
5. Za načrtno prekinitev cikla delovanja pritisnite na STOP

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma nakupa. Velja datum na računu/fakturi. V primeru napake, obstoječe ob nakupu, se zagotovi zamenjava. Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti pri uporabi. Garancija zapade tudi v vseh primerih neustrezne uporabe naprave in v primerih uporabe naprave v profesionalne namene. Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za morebitno posredno ali neposredno materialno škodo ali poškodbe ljudi ali domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil iz pričujočega priročnika.



Simbol prečrtanega koša za smeti na napravi pomeni, da je napravo ob koncu njene življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov; napravo je potrebno odnesti v središče za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali jo vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje odpadnih naprav za nadaljnje recikliranje, obdelavo ali odpravo na okolju prijazen način pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter k reciklaži materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je dolžan odbrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže z navadnimi odpadki in je ne odloži v središču za ločeno zbiranje električnih-elektronskih odpadkov, se kaznuje z denarno kaznijo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov.

POŠIRANO JAJCE Z AVOKADOM



enostavno



4 osebe



25 minut



srednja

SESTAVINE: 4 jajca Delizie del sole, 4 rezine polnozrnatga kruha Tre Mulini, 2 avokada, 1 limeta, 250g paradižnika češnjevca, 50g sira feta Land, ekstra deviško oljčno olje Podere del Conte, sol in črni poper Don Jerez, 4 žlice belega kisa Antica Acetaia.



NASVETI ZA PRIPRAVO: Olupite avokada in odstranite koščici. Avokado na grobo pretlačite v skledi z vilicami, dodajte ščepec soli in popra ter sok limete. Operite, osušite in narežite paradižnik, dodajte skodelico bazilike, nekaj žlic olja, sol in črni poper. Premešajte in pustite marinirati 10 minut. Ko se kruh peče v opekaču, pripravite poširana jajca: zavrite zadostno količino vode v srednje veliki kozici s ščepcem grobe soli in par žlic belega kisa. V skledici ubijte eno jajce naenkrat. V sredini kozice naredite vrtinec tik, preden voda zavre, počakajte, da moč vrtinca skoraj docela upade (dobiti morate komaj zaznavno spiralno gibanje, da se beljak in rumenjaki ne bi ločila) ter zlijte jajce iz skledice v samo središče vrtinca, ki je sedaj zelo počasen in bo nežno ovil beljak okrog rumenjaka, ki ga bo vrenje vode zgostilo. Zvišajte ogenj, da se vrenje poveča, in jajce kuhajte nekaj minut. Ko odstranite jajce s pomočjo penavke, ga dajte v hladno vodo, da bi zaustavili kuhanje, in pripravite ostala jajca. Preden postrežete toast, dajte pripravljena jajca za nekaj trenutkov v vrelo vodo, da bi se nekoliko segrela. Premažite opečen kruh z debelejšo plastjo pretlačenega avokada. Mariniranemu paradižniku dodajte 2/3 sira feta tako, da ga naribate z delom ribežna z velikimi luknjami, premešajte in razporedite po toastu, na plast avokada. Potresite s preostalim naribanim sirom feta in nekaj kapljic olja. Na vrh položite jajce, solite in poprajte ter takoj postrezite. **Dober tek!**

ENKHO



tostapane opekač kruha

art: 136762.01

Importato da/Uvoznik: Spesa Intelligente S.p.A.

Distribuito da/Dobavitelj za: Eurospin Italia S.p.A. Via Campalto 3/D
37036 San Martino B.A. (VR) - Italy

Dobavitelj za Slovenijo: Eurospin Eko d.o.o. Renški Podkraj 64, 5292
Renče - Telefon: 05 338 36 00

www.eurospin.it - www.eurospin.si

Made in P.R.C.

Leggere e Conservare.

Preberite in Shranite.

